

外语教育研究前沿

第8卷 第4期 2025年8月

目 录

外语数智教育

探索读后续写任务的人机协同设计与反馈——以法语专业二年级精读课为例	单志斌 李莉文	3
生成式人工智能背景下英语媒介教学课堂中的超语实践与学习者能动性探究	方 帆 吴倩倩	13
生成式人工智能反馈对大学生英文作文质量的增值效益研究	孙培健 许嘉宇 Zhang Jun Lawrence	24
如何理性认识教育数字化对教育变革的促进作用	李 芒 杨宇轩	37

《理解当代中国》系列教材研究

“理解—阐释—产出”——《理解当代中国 德语演讲教程》慕课建设理念与实践	李 媛 练 斐	45
国际传播视域下大学英语教材编写创新	刘沫潇	56
AI赋能大学英语教材使用的路径与策略——以《理解当代中国 大学英语综合教程》为例	张文霞 赵 焱 田 园	66

外语教学

指向深度学习的数据驱动式中国特色块状语英译教学——以《习近平谈治国理政》多语种数据库综合平台为例	刘 珊 韩子满	78
英汉对比教学模式对不同二语水平英语学习者搭配记忆的影响研究	楼 捷 吴荣兰	90

外语教师

在合作中成长：“双减”背景下英语师范生参与课后服务的个案研究 ..	康 艳	102
-----------------------------------	-----	-----

书评

《英语教学中的教师幸福感：生态学视角》评介 ..	王瑞英 欧阳护华 黄 辉	115
--------------------------	--------------	-----

版权声明：

本刊已被中国学术期刊网络出版总库、CNKI系列数据库、维普网、国家哲学社会科学学术期刊数据库和国家哲学社会科学文献中心全文收录，如作者不同意被收录，请在来稿向本刊声明，本刊将作适当处理。

Foreign Language Education in China

Vol. 8, No. 4, August 2025

Contents

Foreign Language Digital Intelligence Education

- Human-AI collaborative design and feedback in continuation tasks: The case of a second-year intensive reading course for French majors Shan Zhibin & Li Liwen 3
- Exploring translanguaging practice and learner agency in English-medium instruction class in the era of generative artificial intelligence.... Fang Fan & Wu Qianqian 13
- Exploring the value-added benefits of GAI feedback on English writing quality among Chinese university students..... Sun Peijian, Xu Jiayu & Zhang Jun Lawrence 24
- A rational perspective on the power of digitalization of education Li Mang & Yang Yuxuan 37

Studies on *Understanding Contemporary China* Series

- “Understand—interpret—produce”: The framework and practice of designing the MOOC for *Understanding Contemporary China: German Public Speaking* .. Li Yuan & Lian Fei 45
- Innovation in College English textbook compilation from an international communication perspective Liu Moxiao 56
- Approaches and strategies for AI-empowered use of College English textbooks: A case study of *Understanding Contemporary China: College English* Zhang Wenxia, Zhao Yi & Tian Yuan 66

Studies on Foreign Language Teaching

- A data-driven pedagogical approach to Chinese-English translation of Chinese-specific lexical chunks towards deep learning: An exemplar case of multilingual corpora platform for *Xi Jinping: The Governance of China*..... Liu Shan & Han Ziman 78
- The effect of English-Chinese contrastive teaching on the collocation retention of English learners of different L2 proficiency Lou Jie & Wu Ronglan 90

Studies on Foreign Language Teacher

- Learning in co-teaching: A case study on EFL pre-service teachers’ participation in after-school services against the backdrop of the “double reduction” policy Kang Yan 102

Book Review

- A review of *Teacher Well-Being in English Language Teaching: An Ecological Approach* Wang Ruiying, Ouyang Huhua & Huang Hui 115